

**Documentación Encuentro de Investigación Creación en la Academia 2019  
Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica  
29, 30, 31 de julio y 1 de agosto**

LUNES 29 de julio, 7pm

Conferencia Inaugural a cargo del Dr. Jorge Dubatti de la Universidad de Buenos Aires, Argentina: **“Investigación en las Artes”**



LUNES 29 de julio, 2pm a 4pm

**“Algunas experiencias de Investigación Artística desde las Academias de América Latina”**

Personas invitadas: Dr. Atanasio Cadena, UNAM- México, Dr. Jorge Dubatti-U. de Buenos Aires, Dra. Ana Harcha, U de Chile, Dra. Marilia Velardi, U. de Saõ Paulo.







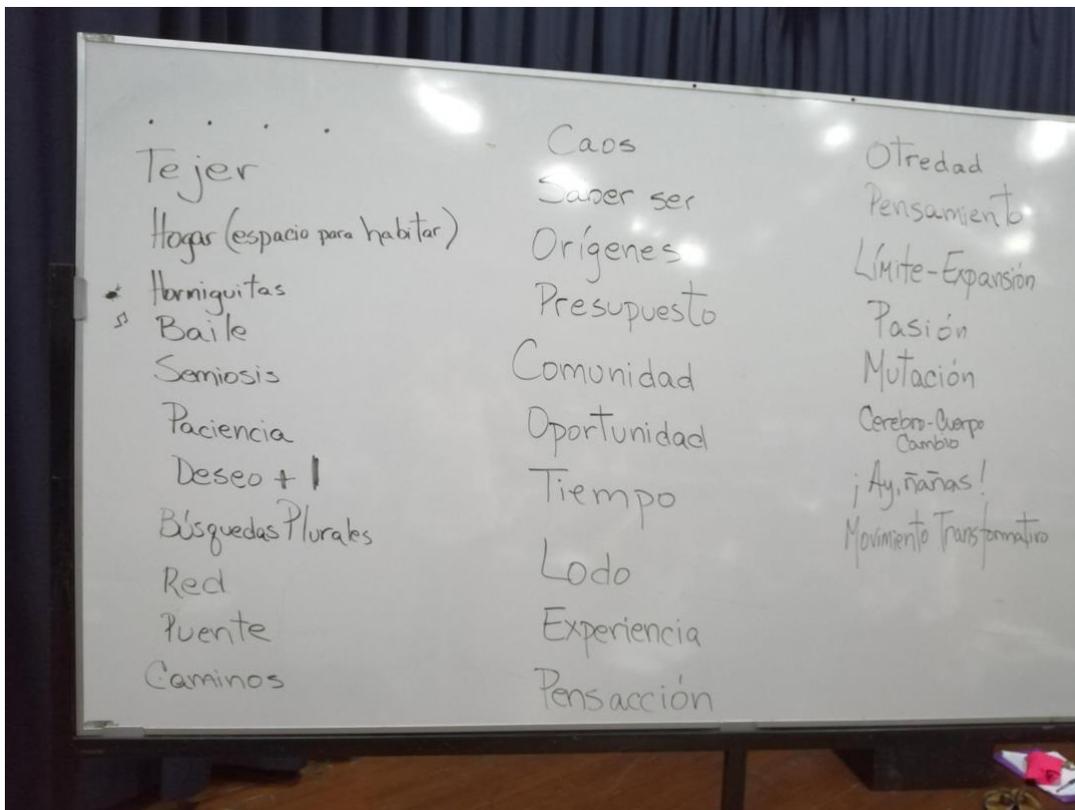
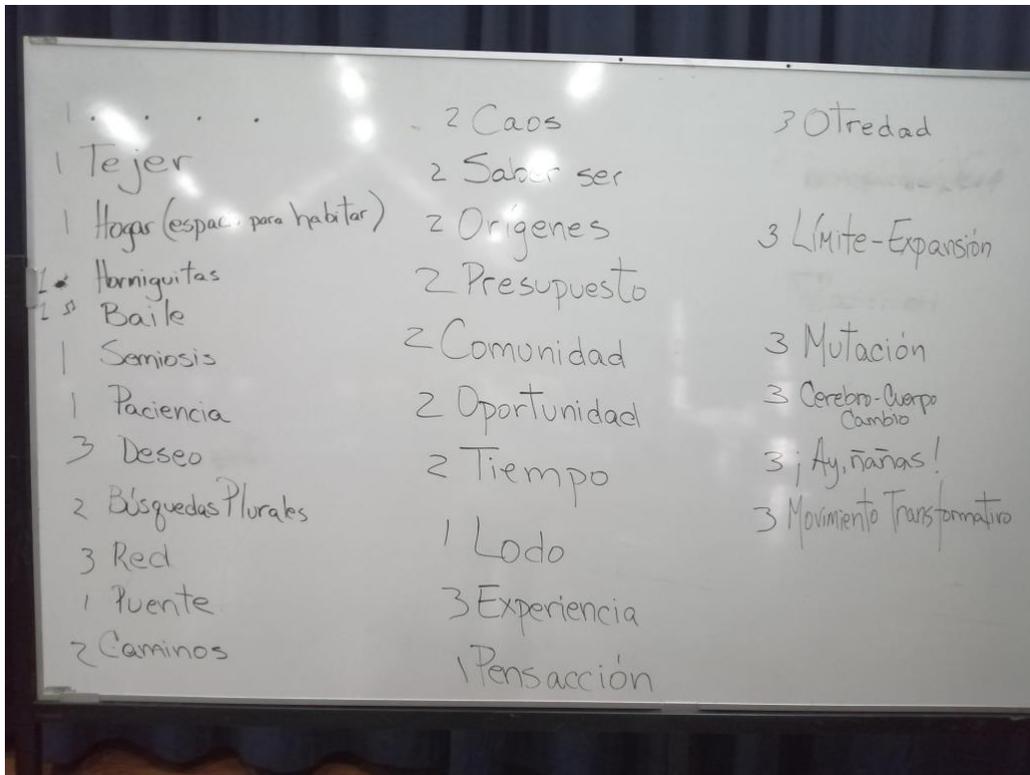
## **MARTES 30 de julio**

9 am a 12 md: Sesión de Trabajo. Responsables: Comisión de Investigación Esc. Artes Dramáticas.

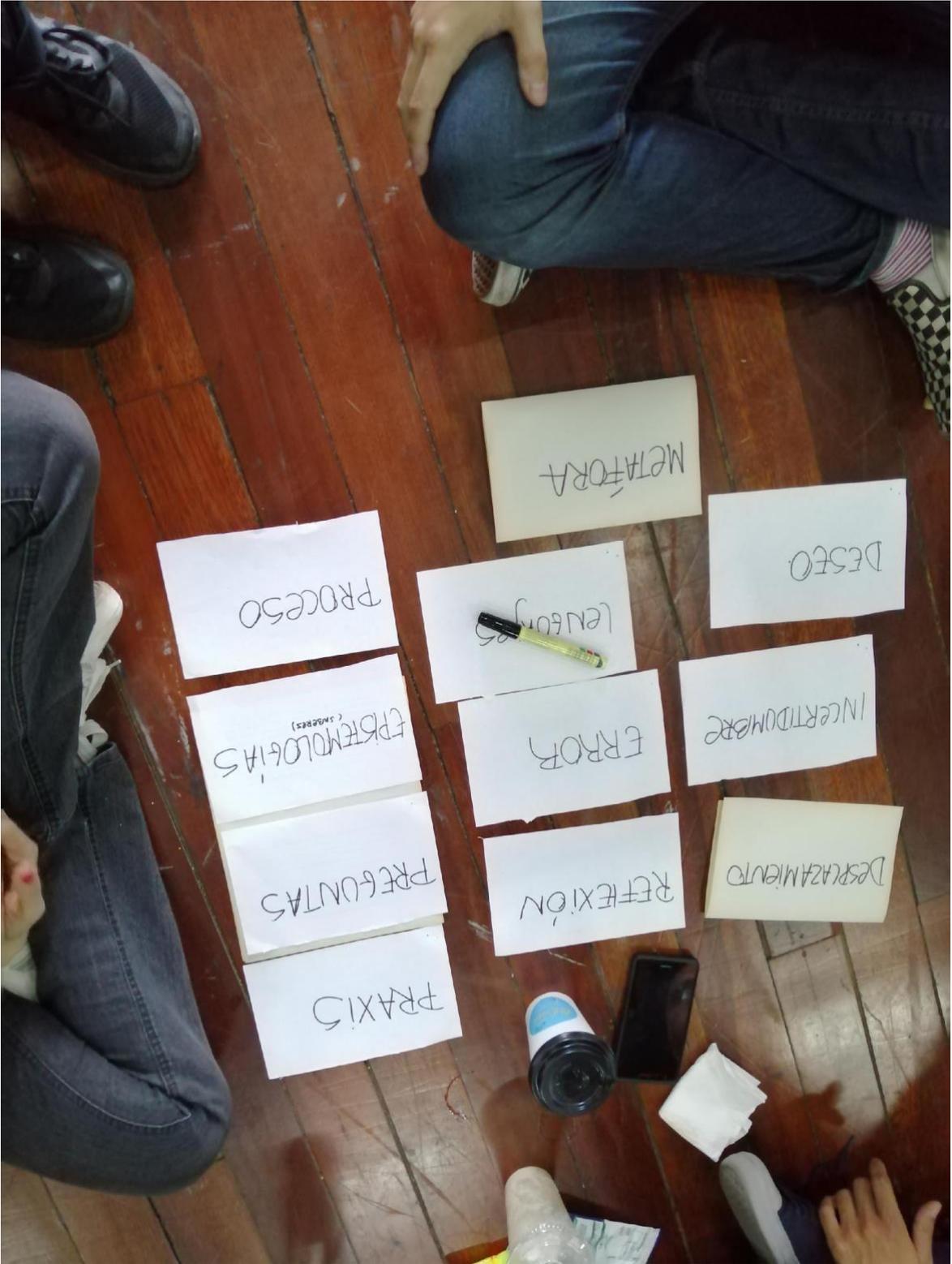
2 pm a 5 pm: Sesión de Trabajo. Responsables: Comisión de Investigación Esc. Artes Dramáticas.

JORGE DUBATTI: 9 a 12 y 2 a 5pm reuniones personalizadas con estudiantes de maestría y licenciatura en Artes Dramáticas.

7pm En el Centro Cultural de España, Escuela de Espectadores, el desmontaje de la obra La Plancha.







Pasión

Procesos-en-sí

Sistematización

Semiosis

Colaboración

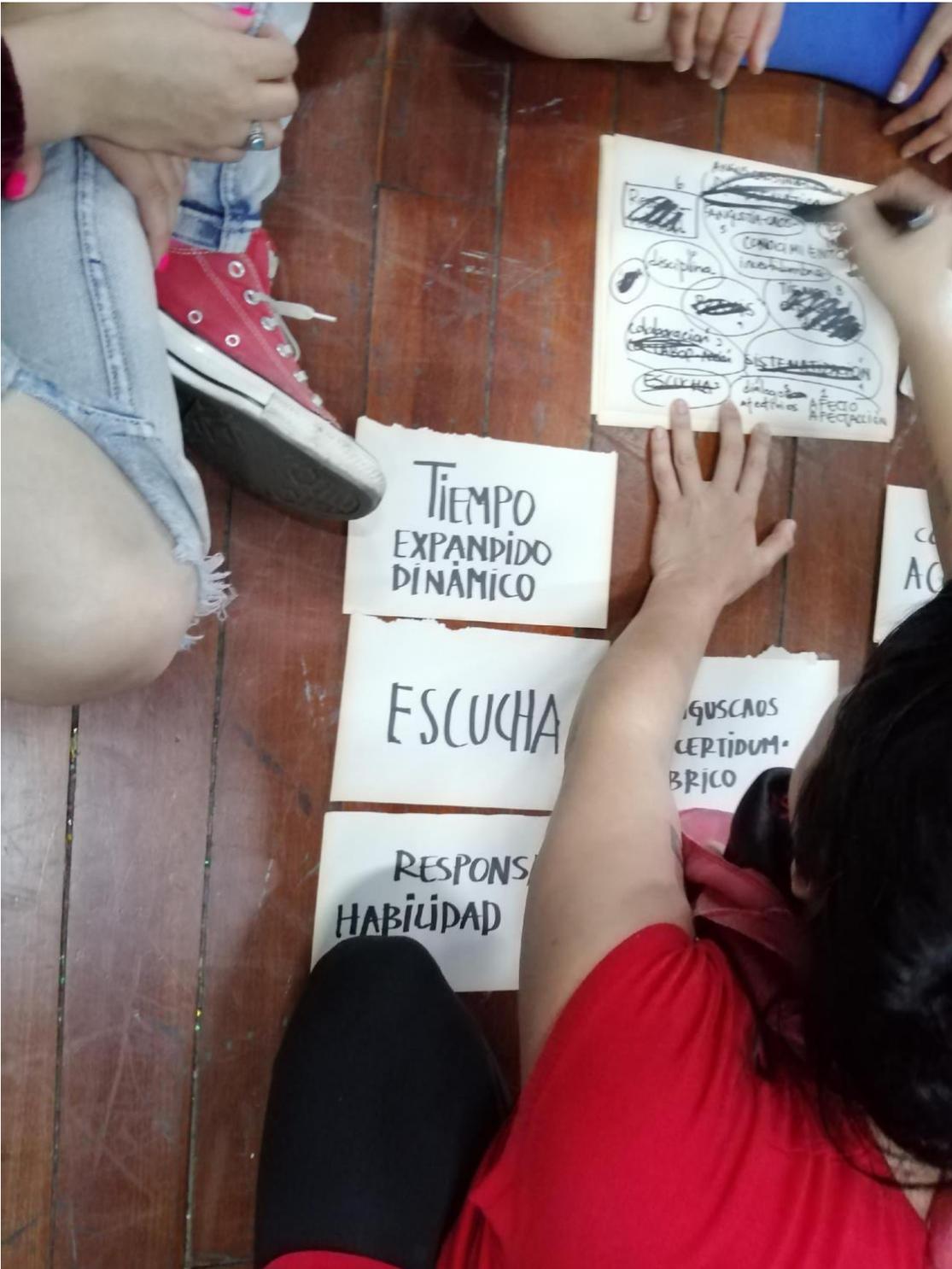
Transdisciplinabilidad

Ética

Pensamiento  
en acción

Problematización

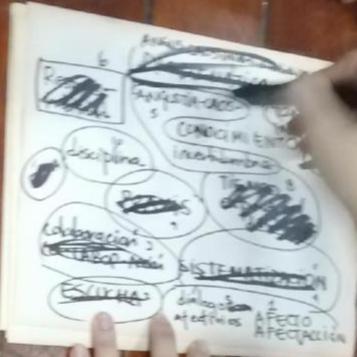
Producciones



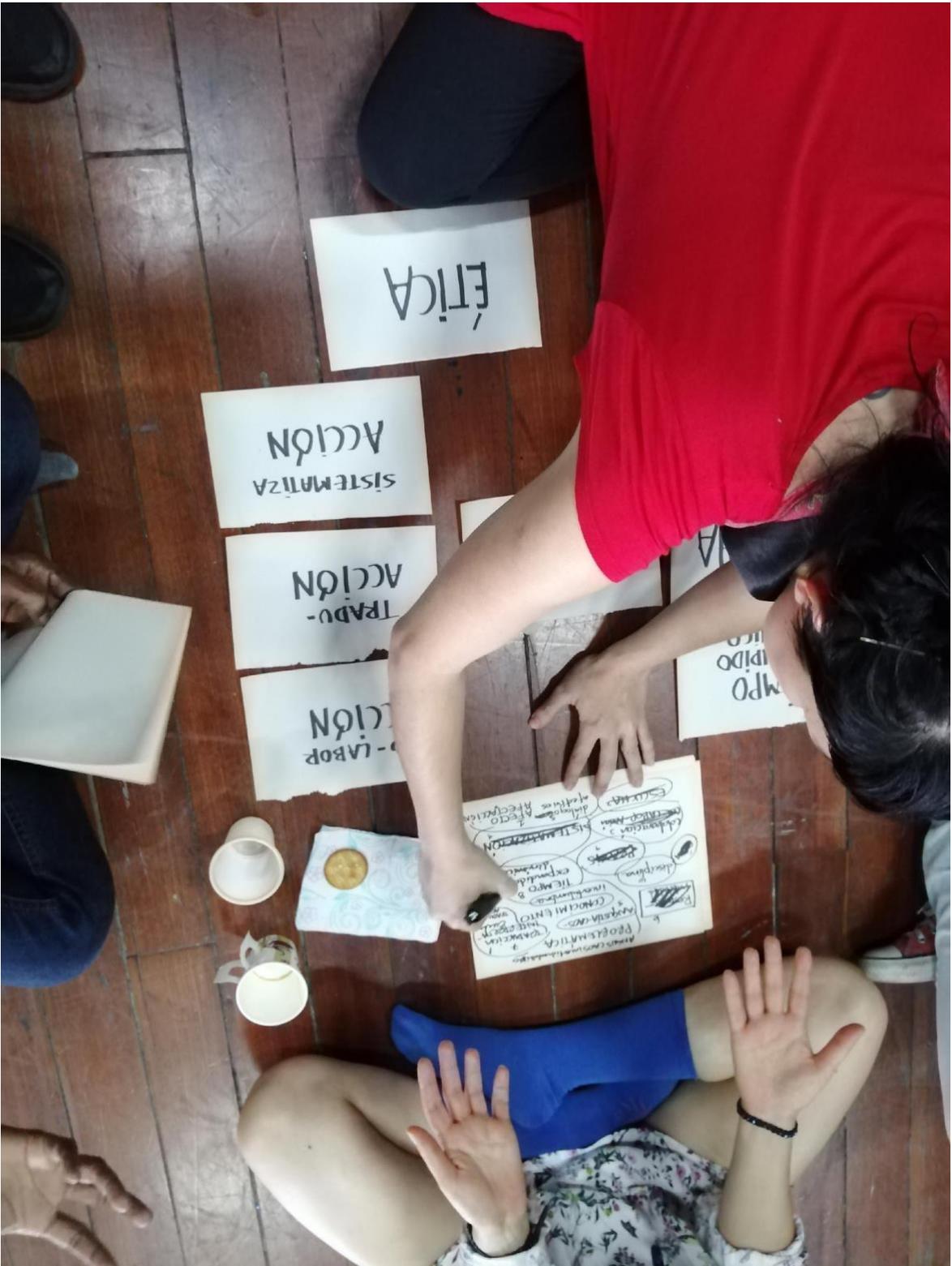
TIEMPO  
EXPANDIDO  
DINAMICO

ESCUCHA

RESPONS  
HABILIDAD



CONEXION  
AFECTIVA  
AFECTIO  
APECCACION

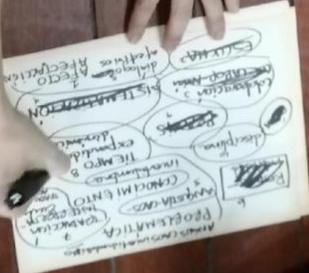


ÉTICA

SISTEMATIZA ACCIÓN

TRADU- ACCIÓN

LABOR- ACCIÓN



## LA PENSA-ACCIÓN ES:

- Tejer con paciencia  
UN ESPACIO PARA HABITAR
- Tejer simiosis, con  
LODO, UN HOFAR
- . . . .
- ES UN BAILE de  
HORMIGUITAS EN UN  
puente de LODO

DESPLAZAM  
↳ Movim

# ~~Investigación Creativa~~

- LA [IC] ABRAZA EL CAOS.
- LA [IC] DES-EQUILIBRA NUESTRO SABER.
- LA [IC] CUESTIONA LOS ORIGENES. SER.
- LA [IC] NECESITA PRESUPUESTOS.
- LA [IC] INTER-ACCIONA CON LA MULTIPLICIDAD DE LA COMUNIDAD.
- LA [IC] ES UNA OPORTUNIDAD.
- LA [IC] DEMANDA SU PROPIO TIEMPO.
- LA [IC] ACTIVA BÚSQUEDAS PLURALES.
- LA [IC] TENSIONA CAMINOS.

[IC] = Investigación Creativa

#3

- La inv/crea. es deseo como punto de partida
- La inv/crea. es un modo de construir redes
- La inv/crea. se genera en la tensión entre el límite y la expansión
- La inv/crea. como experiencia en constante mutación y movimiento transformativo
- La inv/crea. estimula la vibración cerebro-cuerpo-cambio
- ¡Ay niñas!... ¿qué significa la otredad en la investigación/creación?

#3 Traducción

A- Para investigar en Artes partimos del deseo (si no hay deseo estamos fucked)

B. Cuando se investiga en Artes hay que relacionarse con los demás.

C. Investigar en Arte es ver hasta donde se puede llegar y querer ir mas allá.

D. Es perderse para encontrarse

E. En la investig/creac. hay que usar el cerebro y el cuerpo como cuando uno aprende a manejar. En Invest./creac. siempre nos fijamos a quien llevamos en el taxi.

3) ESCUCHA

TRADUCCIÓN PARA ...

① La investigación artística de crear es una forma de crear diferentes sentidos desde diferentes puntos de partida. para la generación de una propuesta artística

② La investigación creación artística de crear es una forma de crear diferentes sentidos desde diferentes puntos de partida. para la generación de una propuesta artística

TRADUCCIÓN ES:

- Tejer con paciencia un espacio para habitar
- Tejer sencillos, con lodo, un hogar
- ...

→ ES UN GAILE de HORMIGUITAS en un puente de LODO

Perdida  
DEL TIEMPO



EL CAOS. 1  
JIRA NITPO SABER 2  
LOS ORIGENES SER 3  
PRESUPUESTO 4  
CON LA COMUNIDAD 5  
MULTIPLICIDAD 6  
PROPIO TIEMPO 7  
DAS PUPPARES 8  
NINOS 9

Somos artistas que trabajamos en la universidad, tenemos la responsabilidad <sup>y el deseo</sup> de generar conocimiento desde nuestras prácticas, que se nutren y retroalimentan de los múltiples saberes de una comunidad. Por esto, este trabajo es una oportunidad que requiere

su propio tiempo, su propio presupuesto, para imaginar otros caminos vitales.

- 1) ¿Qué ingredientes debe tener una investigación?
- 2) ¿Cómo explico la ≠ : investigación artística y otro tipo de Investigaciones?
- 3) ¿Qué i? ¿? deben estar en un formulario de invest-creación?
- 4) ¿Cómo se evalúa un proyecto así?
- 5) ¿Cuál es la receta del formulario?

















> Pa

> ~~La que~~ se dice

> Recepción

> Beneficio Beneficio &

> Experiencia que genera  
en quien participa

> como forma de compartir  
no mediar en términos  
cuantificables

---

3) Receta de un formulario

- elegir un receptor apropiado,  
efectos o convenientes para  
la receta

---

- Receta del formulario

---

- Relaciones PARCIALES →

¿hacia dónde cambia?

¿por qué?

→ los elementos pueden transformarse  
implican procesos de reflexión

---

ARCHIVOS VIVOS > que le pone  
algo a las  
PERSONAS

### Como escribana

- Creen uno cul el hacer - sistema tipo
- la una más de un lado otro.
- elementos pa separar
- proyectos / imágenes de lo que es o sea y no se proyectar
- traducción / adaptación a lo que existe y

### Investigación creación ≠ otras investigaciones

- A veces el medio y el fin confluyen
- Particularidad del campo
- UNA PRACTICA / Experiencia de la practica ↓ puede generar nuevos.
- Tipo de Proceso
- 
- Pensamiento / Intelecto Colectivo
- Implicación del x investigador
- Pone el uso de mayores recursos.
- Cada investigación puede implicar una metodología distinta

## 2/ ¿Preguntas en el Formulario?

→ ¿Objetivo más como preguntas? o problemas a resolver?

→ Procesos

Metodología más como comiña o para  
en el proceso. Flexibilización de lo Formulan

---

→ ¿Impacto?

¿Cómo medirlo? >

la objetiva

→ ¿Impacto? más como reflexión y  
menos como medida cuantificable

→ Apelar más a lo emocional,  
al fenómeno de la percepción, intuición

→ Propone Discusiones y diálogos

→ Fines pedagógicos

---

→ Conocer Procesos + Organizar

Tiempo

> Flexible

## Evaluación

→ Monitores > espacio de

→ QA

↳ no se limita  
a lo cuantificable

↳ Acompañante

↳ evaluativo.

↳ Intercombinados

↳ Feed back

---

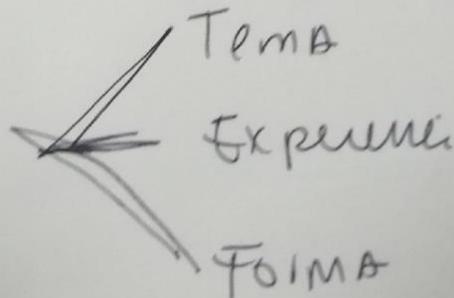
→ ARCHIVO VIVA

1) Recipiente?  
2 ENSALADAS

1) Sopositi - Base

→ Tema o experiencia  
lugar de inicio?

→ Forma > presentación  
sabor.  
estético.



-Aumento-  
Re-distribución  
simétrico  
+ más  
intelect  
cuelo

SOY UNA  
ESCRIBANA.

MI GRUPO  
COCINERO ES:

- ERICKA<sup>1</sup> - E<sup>1</sup>
- ATANASIO - A
- ERICKA<sup>2</sup> - E<sup>2</sup>

Nomenclatura

30 DE  
JULIO  
2019

TEATRO  
UNIVERSITARIO  
-UP-

UTENCIUCH:

- 3 CUCHILLOS
- 2 TENEDORES } metal
- 2 CUCHARAS }
- Pelador
- 2 CUCHARAS } MADERA

- ← Cabra vaca CALMATA
- 2 QUESOS | ACITUNAS | 3 AGUACATES
- 1 CEBOLLA | 1 CHILE | 5 LIMONES
- HONGOS- CHAMPIÑONES | ABEJUGA | KALE
- 4 BOLS DE VIRRIO | 1 PLÁSTICO.
- 2 FLORES

JUNTXS HICIMOS UN INVENTARIO  
DE LO QUE TENEMOS.

HONGOS: ¿QUE INGREDIENTES TIENE  
UNA INVESTIGACIÓN?

Volvemos:  
(MAS CEBALLA)

A:

¿PORQUE Y PARA QUE ESTUDIARLOS?

Ej. peguitich y Zimbawe.

¿EL proyecto tiene o no pertinencia? ↓  
justificación  
sentido

/ Tenemos listos:

CHILE- PEPINO- ACELGAS- QUESO- CEBALLA- ACEITUNAS.

¿CUALES SON LOS ALCANCES? ( )

¿QUEREMOS REMOLACHA?

¿NOS FALTA PENSAR el ARCHIVO, LA BIACIOGRAFIA, LA SISTEMATIZACION?

ESTO NOS PERMITE PENSAR EN LA METODOLOGIA.

## 2. DIF ENTRE IA y LA IOTTA

EXPERIACION DE LA MATERIA PASA ↓ POR LA PRACTICA

NO PASA POR EL CUERPO

ES IMPOSIBLE QUE UNA INVESTIGACION NO PASE POR EL CUERPO?

\* EXPERIACION

⊗ LIMBO: NO ENCONTRAMOS DIFERENCIAS CLARAS

2:51 pm

LA EXPERIACION DE LA CREACION.

A DIF DE LA ETNOGRAFIA

→ LOS SABERES

NO LE PERTENECEN

Hay una separacion con el objeto.

\* EXPERIACION PROPIA - mis saberes me pertenecen.

A: [pensar la FENOMENOLOGIA]

SUJETO- objeto pueden estar interrelacionados.

# EL SENTIDO

A. UNO DE LOS DEBE SER  
E<sup>1</sup> - E<sup>2</sup> PREGUNTAS

"DESEO"  
DE LA PRÁCTICA.

A. corta hongos  
E<sup>1</sup> - PELA pepino.

E<sup>1</sup> → UNA PULSIÓN INICIAL  
E<sup>2</sup> → Preguntas problematizadoras

DESEO / OBJETO DE ESTUDIO / CENTRO DE INTERÉS.

SE PROBLEMATIZA  
EL OBJETO DE ESTUDIO / HIPO-TESES

SE PREGUNTA POR LA FORMA DEL  
PEPINO Y DE LOS HONGOS

→ BUSCAN QUE TOSOS ESTÉN  
REALIZANDO UNA ACCIÓN EN LA  
"COCINA"

A: ¿cuáles  
el camino que  
siguiero?

Metodología

E<sup>2</sup>:  
EL  
CON  
TEXTO  
(tiempo  
espacio  
condicio-  
nes)

EL AHORA

ESTADO  
DE LA  
CANTIDAD



CAPAS  
DE LA  
CEBO-  
LLA

ALGO + POÉTICO

E<sup>1</sup>: SOBRE LOS  
INGREDIENTES:

"EL CONTRASTE"

"TENER OTRAS POSIBILIDADES"

CHILE  
EN PARTES  
IGUALES

¿QUE  
SON LAS?  
INGREDIENTE

CON EL  
CONTEXTO  
EL DESEO-  
SENTIDO

Justifico  
mi  
proyecto

A:

ACÁ SON  
importantes  
LAS  
ANCLAS

TODO  
ESTO  
ES MUY  
PROTOCOLAR

( ) FONCA: Intro-Justi-objetivos-METAS  
planteamiento- desarrollo- cronograma.

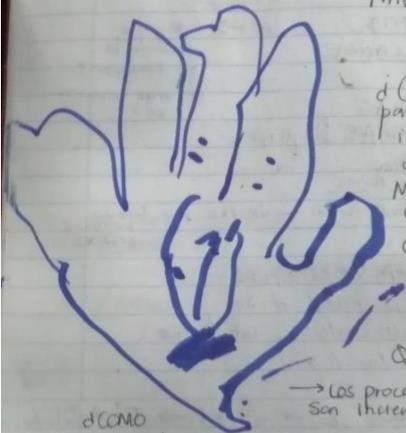
E<sup>2</sup>:

HACE  
FALTA  
PRESUPUESTO

organiza \*  
EL TIEMPO  
Y EL ESPACIO.

/ silencio /

# LOS FORMULARIOS DEBERIAN SER MAS FLEXIBLES



¿COMO HACEMOS para ir pensando - actuando AL MISMO TIEMPO QUE INVESTIGAMOS?

ES UN RIESGO QUE ESTABUENO.

→ Los procesos son iterativos.

¿COMO incluir el carácter ético de una investigación?

→ NO ~~EN~~ TENEMOS (EN VERDAD) UN NORTE - UNA PREMISA FIJA DESDE EL INICIO.

# ¿COMO EVALUAR?

OBSERVA DE <sup>MAPAS</sup> <sup>EXTERNA</sup>  
UNA COMISION QUE ACOMPAÑA LA INVESTIGACION.

NO EVALUAMOS SI NO VALORAMOS.

DEBEMOS TERMINAR YA. HAY QUE MOVER LA MESA

E<sup>1</sup> y A: continúan hablando...

E<sup>2</sup> conversa con la chica que toma el audio.

(los factores externos)

Se organiza en conjunto la movilización.

15:21

A: HAY UNA VINAJETA.

FORMULARIOS DE INFORME

¿CUESTI - } sobre las }  
¿SUENO - } fundamentos

PENSAR LOS PROCESOS

DEBEN ir por ETAPAS.

E<sup>1</sup>: COCINA LOS HONGOS,  
TENEMOS 15" para cocinar  
el queso

/ COCINO CON LA APERTURA DE LA SAL /  
/ ME PERDI - ME PUSE A  
OBSERVAR LA ENSALADA /

→ LOS INFORMES DEBERIAN  
SER ESTUDIOS PARA VERIFICAR O  
NO SI ESTA FUNCIONANDO LA I<sup>a</sup> } Hay  
que  
revisar las

/ A E<sup>2</sup> le queda poquita  
cebo 11 a

A: NO LEIJO EL CONTEXTO

E<sup>1</sup>: NOS DEVOLVEMOS A LA ? 3

A → SENTIDO  
Y ALCANCES

E<sup>2</sup> → ¿Hay que  
cambiar lo  
que hacemos?  
¿Cómo hacemos  
eso?

E<sup>1</sup> → OTRAS  
FORMAS DE REGISTRO.

/ AMPLIAR  
OTRAS FORMAS

Incluir formas - VAQUIE con formas  
ANTES LAS  
OTRAS.

LA ENSALADA YA ESTA PERO  
AUN LAS PREGUNTAS NO SE  
terminan de contestar, intentamos  
contestar la ? 3.

A<sup>1</sup> → conversa E<sup>2</sup> → no le entiendo E<sup>1</sup> → sigue  
entendiendo.

¿QUE HERRAMIENTAS HAN FE DE  
LO QUE HACEMOS?

/ LO NO NOMBRADO  
NO EXISTE /

\* → IA  
↓  
LO FINERO  
EN UN INVESTIGAR  
ARTÍSTICA.

/ GIMIA ES MUCHA VERDURA  
PAPA EL CONTEDEDE !!

/ TMI → NO A TOMAR ACEITE !!  
} INTETAMOS  
DESCREPOLAR  
PITULOJO CON LOS  
OTR XS.

MUCHOS  
DE NUESTROS  
SABERES SON  
↓  
MENOS LEGITIMOS — PASAN POR  
OTROS ESPERIOS  
MENOS PRACTICAS.  
SENTI-PENSAMOS  
SOBRE ESTOS PRACTICAS

SOBRE  
el  
NOMBRE  
NO ES IA + esencia / DEBE  
INVIENE UNAS OTRAS ALETES \*  
LA PUESTA AL PADO DENTRO  
DE LO PIQUERO DE LA ARDAMIA } DECIDIMOS  
HACER 2 |  
ENSAYADOS.



/ ESCUCHAR UN CRISMES  
↓  
ACERCA + ZOMAR + PEPINO +  
DE MORA CITA

ESTA BUENO HUIA  
HICIA RANDE EL DESEO  
LUTIMH. / ELLOS SE PUSIERON  
MUY ESTIPACTUARIOS -  
PRACTICOS DIVERS

3.

TOPMUPPO:

POSIBILIDAD DE DESCRIBIR LO  
PROCESUAL

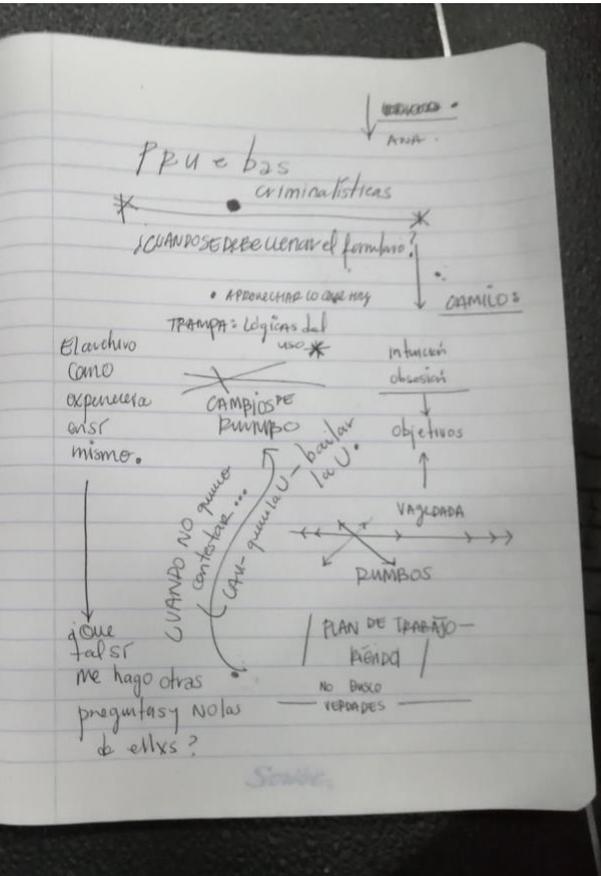
LA  
MUNIFICIA  
PROCESO  
ARTISTAS

↓ FALSO:  
Primero hago lo tamaño luego lo práctico.

NOS DEVUELVEMOS: ES VITAL PENSAR NUEVAS  
A US METODOS - RE/PENSARLAS.

INGREDIENTES: TPADIMIR A US LENGUAJES  
PROPOS DE LA CREACION.

3:15pm.



MIÉRCOLES 31 de julio

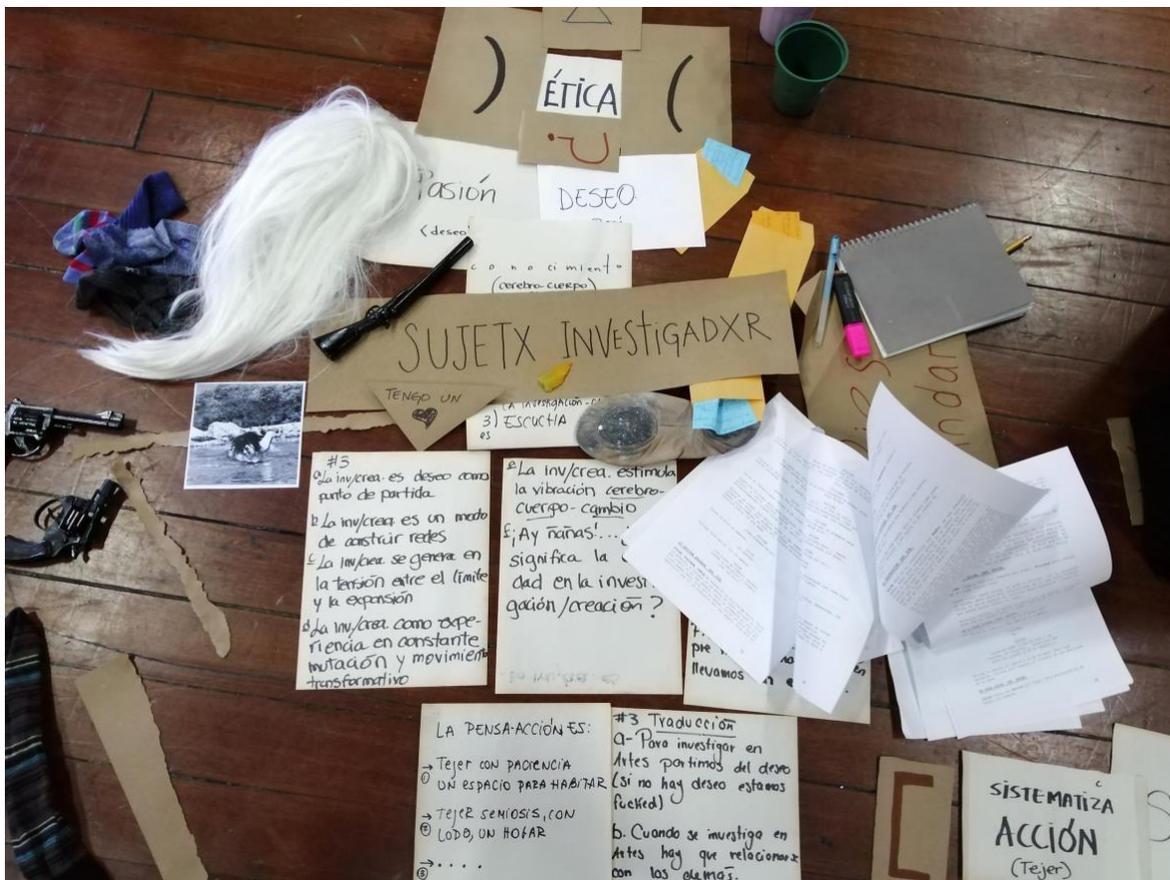
9 am a 12 md: Sesión de Trabajo. Responsable: Doctora Ana Harcha.

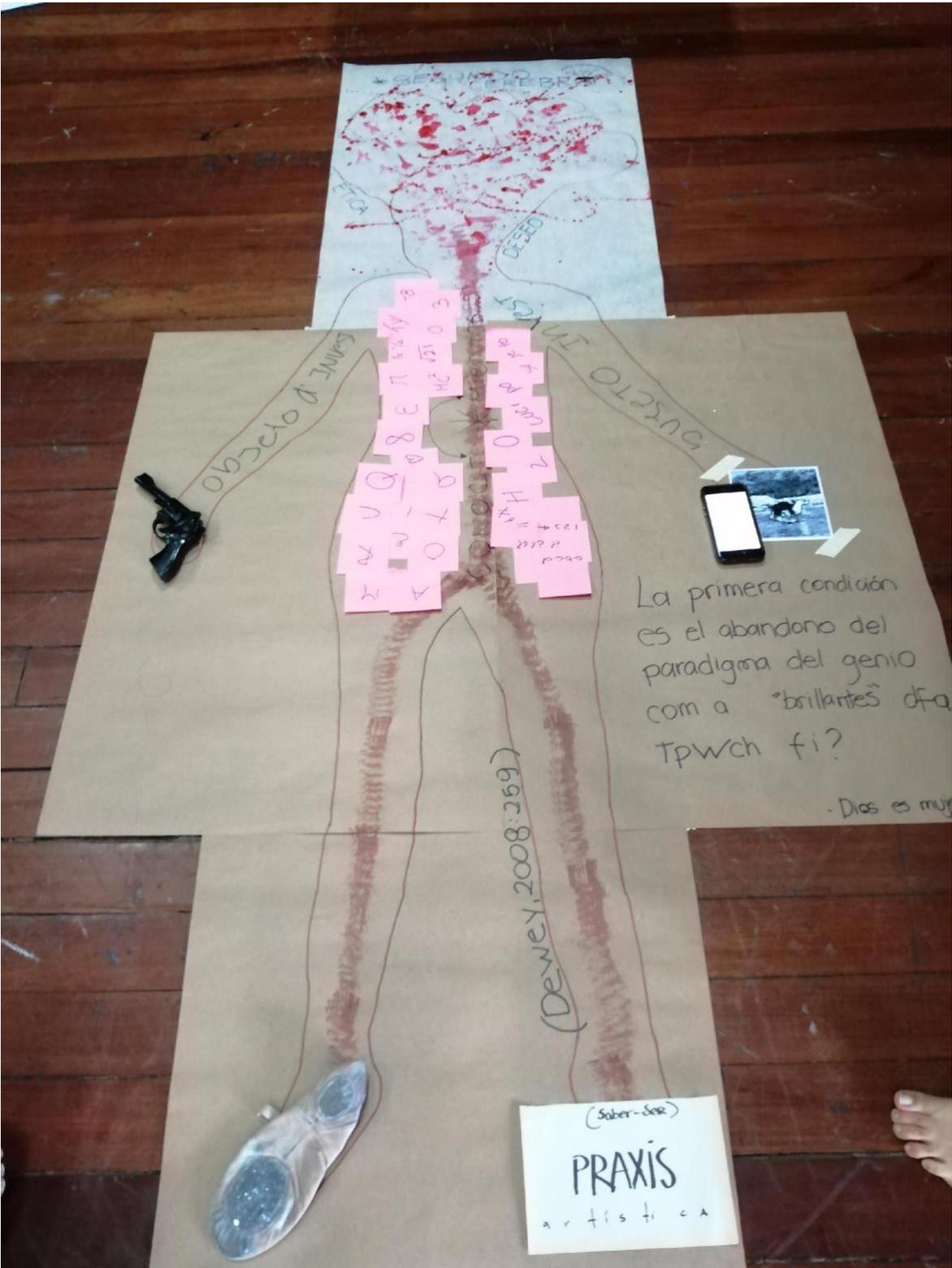
2 pm a 5 pm: Sesión de Trabajo. Responsable: Máster Atanasio Cadena.

JORGE DUBATTI 9 a 12 md reunión con estudiantes de licenciatura.

2pm Visita a la UNA, Heredia, Escuela de Arte Escénico, Conversatorio "El teatro como acontecimiento"

7pm Centro Cultural de España, Conferencia "¿Qué es el teatro?"





JUEVES 1 de agosto

9 am a 12 md Sesión de Trabajo. Responsable: Doctora Marilia Velardi.

2 pm a 5 pm Sesión de Trabajo. Responsable: Comisión de Investigación Esc.  
Artes Dramáticas.





